



## و Temporary Protection Visa دارندگان Special Benefit Safe Haven Enterprise Visa

اگر به شما یک Temporary Protection Visa (TPV) یا یک Safe Haven Enterprise Visa (SHEV) اعطا شده است، دیگر قادر به دریافت پرداختی Status Resolution Support Services نخواهید بود. اما اگر مشکلات مالی داشته باشید ممکن است قادر به مطالبه Special Benefit باشید. اگر شما (و شریک زندگی تان) کمتر از \$5000 بودجه جاری داشته باشید و درآمد کافی برای حمایت از خود و خانواده تان کسب نمی کنید برای Special Benefit واجد شرایط خواهید بود. اگر شما فرزند یا فرزندانی دارید، می توانید برای پرداختی های خانواده هم مطالبه کنید.

### چگونه برای Special Benefit مطالبه کنید

با ما تماس بگیرید یا از ارائه دهنده خدمات خود بخواهید یک قرار ملاقات با ما تعیین کند. ما می توانیم یک مترجم شفاهی رایگان را در صورت نیاز فراهم کنیم.

شما می توانید از روزی که TPV/SHEV خود را می گیرید پرداختی را دریافت کنید اما باید به ما اطلاع دهید که می خواهید Special Benefit را در همان روز مطالبه کنید، در غیر این صورت شما ممکن است پرداختی را از دست بدهید.

### 1. به ما اطلاع دهید که می خواهید Special Benefit را مطالبه کنید

شما می توانید قصد خود برای مطالبه را از طریق حساب کاربری myGov ثبت کنید یا:

- به 132 850 زنگ بزنید تا با ما به زبان انگلیسی صحبت کنید
  - به 131 202 زنگ بزنید تا با یک مامور دوزبانه ماهر به زبان خودتان صحبت کنید یا
  - به Refugee and Asylum Seeker Team محلی خود مراجعه کنید، یا
  - به نزدیک ترین مرکز خدمات خود مراجعه کنید.
- شما می توانید فرم مطالبه را با پاسخ دادن به سوالات از طریق تلفن کامل کنید، یا ما می توانیم یک فرم کاغذی به شما ارسال کنیم. فرم درخواست برای Special Benefit را همچنین می توانید از وب سایت ما در [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) یا از یکی از مراکز خدمات ما به دست بیاورید.

### 2. مطالبه Special Benefit

اگر شما یک فرم مطالبه Special Benefit کاغذی دارید، باید آن را کامل کنید و به یک مرکز خدمات همراه با مدارک پشتیبان خود ظرف 14 روز از ثبت قصد مطالبه تان ببرید. ما می توانیم پرداختی قبلی شما را تا این تاریخ بپردازیم.

اگر به سوالات از طریق تلفن پاسخ دهید، به شما یک نسخه از پاسخ تان ارسال خواهد شد و باید آن را بررسی کنید، فرم Customer Declaration را امضا کنید و آن را با مدارک تان ظرف مدت 14 روز به یک مرکز خدمات ببرید.

مهم این است که شما تمام مدارک هویت و مدارک پشتیبان را با فرم مطالبه تان بیاورید، مانند:

- ImmiCard تان
- هر مدرک عکسدار با ویژگی های امنیتی، مانند گذرنامه، گواهینامه رانندگی در استرالیا و Proof of Age Card
- یک کارت بانکی یا کارت اعتباری
- اظهاریه های بانکی از سه ماه گذشته برای شما و شریک زندگی تان
- Tax File Numbers برای شما و شریک زندگی تان، یا
- Rent Certificate یا Lease Agreement.

اگر شما این مدارک را ندارید به ما اطلاع دهید چون ما ممکن است قادر به کمک باشیم.

**وقتی که مطالبه شما پردازش می شود ما به شما یک نامه ارسال خواهیم کرد.**  
اگر شما یک نامه یا یک پرداختی را پس از 16 روز از زمانی که مطالبه خود را تسلیم کرده اید دریافت نکرده باشید، باید با ما تماس بگیرید.

#### اطلاعات مهم:

- اگر شما در حال حاضر یک SHEV دارید، دریافت Special Benefit ممکن است بر واجد شرایط بودن شما برای ویزای دائم تحت بگذارد. برای اطلاعات بیشتر به وب سایت Department of Immigration and Border Protection در [border.gov.au](http://border.gov.au) مراجعه کنید. اگر شما یک SHEV داشته باشید، دریافت پرداختی های خانواده بر واجد شرایط بودن شما برای یک ویزای دائم تاثیر نخواهد گذاشت.
- شما باید هر گونه پولی را که کسب می کنید اعلام نمائید چون این پرداختی Special Benefit شما را به صورت دلار برای دلار کاهش خواهد داد. برای مثال، اگر شما \$100 درآمد ناخالص در دو هفته دارید، پرداختی شما \$100 کاهش خواهد یافت.
- اگر شما فرزند یا فرزندان دارید، باید برای پرداختی خانواده در زمانی که برای Special Benefit مطالبه می کنید مطالبه کنید.
- به شما یک Health Care Card ارسال خواهد شد که دسترسی به داروهای ارزان تر تحت Pharmaceutical Benefits Scheme را می دهد. همچنین شما می توانید تخفیف های دیگری، مانند هزینه های حمل و نقل عمومی، بگیرید اما این ممکن است بین دولت های ایالتی و منطقه ای متفاوت باشد، بنابراین شما باید بررسی کنید که چه چیزی در دسترس شما است.
- اگر شما قادر به گشتن برای کار باشید ما شما را با یک ارائه دهنده jobactive ارتباط خواهیم داد تا به شما در پیدا کردن کار کمک کند. شما باید فعالیت های تعیین شده توسط ارائه دهنده خود را تکمیل کنید یا پرداختی Special Benefit تان ممکن است کاهش یابد. بدون تصویب ارائه دهنده jobactive خود، شما نمی توانید یک دانشجوی تمام وقت باشید.
- اگر شما مسکن شبانه روزی و / یا مسکن رایگان، یا هر نوع پشتیبانی دریافت می کنید، این پرداختی شما را کاهش خواهد داد.
- شما باید یک بررسی را در هر 13 هفته انجام دهید و باید صورتحساب های بانکی سه ماه گذشته را برای خودتان و شریک زندگی تان برای همه حساب های بانکی هم در استرالیا و هم در خارج از کشور فراهم کنید. شما می توانید این بررسی را آنلاین با myGov یا از طریق فرم های کاغذی تکمیل کنید. اگر شما در حال تجربه مشکلات مالی شدید هستید، با ما تماس بگیرید تا در مورد شرایط تان صحبت کنید. ما به شما اطلاع خواهیم داد که آیا می توانید هیچ نوع کمک دیگری دریافت کنید و ترتیب دیدن یک مددکار اجتماعی را برای شما خواهیم داد.

#### شما باید به ما اطلاع دهید اگر:

- آدرس، تلفن یا اطلاعات تماس خود را تغییر دهید
- اطلاعات بانکی خود را تغییر دهید
- یک رابطه جدید را شروع کنید یا از شریک زندگی خود جدا شوید
- مراقبت از یک کودک را شروع کنید یا مراقبت او را ترک کنید
- یک کار بگیرید، کار کردن را متوقف کنید یا تغییری در درآمد داشته باشید
- بودجه ای بیش از \$5000 بطور ترکیبی داشته باشید که به راحتی در دسترس باشد
- مجبور به تغییر قرار ملاقات خود باشید
- در حال برنامه ریزی برای ترک استرالیا باشید
- وضعیت ویزا یا اقامت تان تغییر کند

- تغییرات دیگری در شرایط خود داشته باشید، مانند تجربه خشونت خانواده یا خانگی، یکی از اعضای خانواده تان زندانی باشد، یا از شریک زندگی خود به دلیل بیماری جدا شوید.

برای کسب اطلاعات بیشتر به زبان خودتان:

- به [humanservices.gov.au/yourlanguage](http://humanservices.gov.au/yourlanguage) مراجعه کنید که در آن شما می توانید این اطلاعات به زبان های دیگر را بخوانید، گوش کنید یا نگاه کنید
- به **131 202** زنگ بزنید
- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

توجه داشته باشید: تماس ها از تلفن منزل تان به شماره '13' از هر نقطه در استرالیا هزینه ثابتی دارد. این نرخ ممکن است از قیمت یک تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین ارائه دهندگان خدمات تلفن متفاوت باشد. تماس با شماره های '1800' از تلفن منزل تان رایگان می باشد. تماس از تلفن های عمومی و تلفن همراه ممکن است زماندار باشد و هزینه اش با نرخ بالاتری باشد.



## Special Benefit for Temporary Protection Visa and Safe Haven Enterprise Visa holders

If you have been granted a Temporary Protection Visa (TPV) or a Safe Haven Enterprise Visa (SHEV), you will no longer be able to receive the Status Resolution Support Services payment. However, you may be able to claim Special Benefit if you are in financial hardship. You will be eligible for Special Benefit if you (and your partner) have less than \$5000 in liquid funds and are not earning enough income to support yourself and your family. If you have a child or children, you can also claim family payments.

### How to claim Special Benefit

Contact us, or ask your service provider to make an appointment with us. We can arrange a free interpreter if you need one.

You can be paid from the day you get your TPV/SHEV but you need to let us know you want to claim Special Benefit on the same day, otherwise you may miss out on a payment.

#### 1. Let us know you want to claim Special Benefit

You can register your intent to claim through your myGov account or:

- call **132 850** to speak to us in English
- call **131 202** to speak with a skilled bilingual service officer in your language
- visit your local Refugee and Asylum Seeker Team, or
- visit your nearest service centre.

You can complete the claim by answering questions over the phone, or a paper form can be sent to you. The claim form for Special Benefit can also be obtained from our website at [humanservices.gov.au/forms](https://humanservices.gov.au/forms) or from one of our service centres.

#### 2. Claiming Special Benefit

If you have a Special Benefit paper claim form, you must complete it and take it to a service centre with your supporting documents within 14 days of registering your intent to claim. We can backdate your payments to this date.

If you answer the questions over the phone, you will be sent a copy of your answers and you will need to check them, sign the Customer Declaration form and take it to a service centre with your documents within 14 days.

It is important that you bring all your identity and supporting documents with your claim form such as:

- your ImmiCard
- any photographic document with security features, such as a passport, an Australian driver licence or Proof of Age Card
- a bank or credit card

- bank statements from the last three months for you and your partner
- Tax File Numbers for you and your partner, or
- Lease Agreement or Rent Certificate.

If you don't have these documents let us know as we may be able to help.

**We will send you a letter when your claim has been processed.**

If you have not received a letter or a payment after 16 days from when you lodged your claim, you should contact us.

**Important information:**

- Receiving Special Benefit may affect your eligibility for a permanent visa if you currently hold a SHEV. Refer to the Department of Immigration and Border Protection website at [border.gov.au](http://border.gov.au) for more information. Receiving family payments will not affect your eligibility for a permanent visa if you hold a SHEV.
- You must declare any money you earn as this will reduce your Special Benefit payment on a dollar-for-dollar basis. For example, if you earn \$100 gross income in a fortnight, your payment will reduce by \$100.
- If you have a child or children, you need to claim for family payments when you claim Special Benefit.
- You will be sent a Health Care Card, which gives you access to cheaper medicines under the Pharmaceutical Benefits Scheme. You may also get other concessions, such as public transport costs, but this may vary between state and territory governments, so you should check what is available to you.
- If you are able to look for work we will link you to a jobactive provider to help you find work. You must complete the activities set out by your provider or your Special Benefit payments may be reduced. You cannot be a full-time student without the approval of your jobactive provider.
- If you receive free board and/or lodging, or any kind of support, this will reduce your payment.
- You will need to complete a review every 13 weeks and you must provide the last three months of bank statements for you and your partner for all bank accounts, both in Australia and overseas. You can complete this review online with myGov, or via a paper form. If you are experiencing severe financial hardship, contact us to discuss your circumstances. We will let you know if you can get any other assistance and arrange for you to see a social worker.

**You need to let us know if you:**

- change your address, telephone or contact details
- change your bank details
- start a new relationship or separate from your partner
- have a child enter or leave your care

- get a job, stop working or have a change of income
- have combined readily available funds of more than \$5000
- have to change your appointment
- are planning to leave Australia
- change your visa or residency status
- have other changes in your circumstances, such as experiencing family or domestic violence, have a family member imprisoned, or become separated from your partner due to illness.

For more information in your language:

- go to **[humanservices.gov.au/yourlanguage](https://humanservices.gov.au/yourlanguage)** where you can read, listen to, or watch information in other languages
- call **131 202**
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.